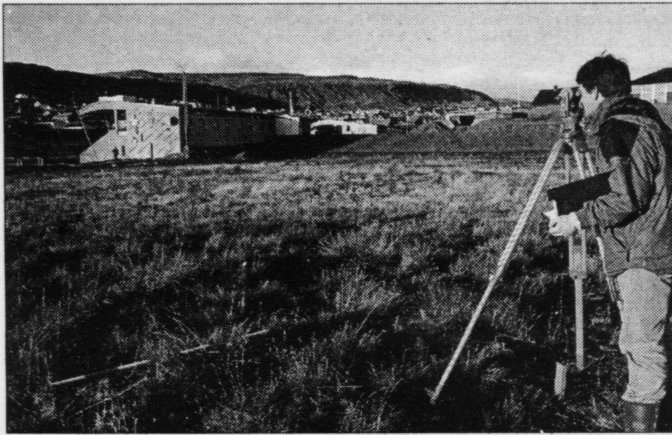




## Farnir undir Tórsvøll

Nýggja Tórsvallarættanin góðkend av UEFA

EIRIKUR LINDENSKOV

Menn eru nú farnir undir arbeiðið at gera Tórsvøll í Havn. Í gjár vóru fólk frá Verkfrøðingastovuni og máldu av á økinum, og verður fyrsta dagin farið undir at spreingja 2000 kubikmetrar av gróti burtur av økinum eystan fyri tað økið, sum higartil er planerað.

Hetta arbeiðið fer at ganga út yvir gamla Hoydalsvegin, sum gongur fram við Gundadalshøllini niðan við svimjihøllini til Ringvegin. Hetta var gamla farleiðin niðan til Hoydalar, men ætlanin hevur alla tíðina verið, at hesin vegur skal burtur.

Tó so, ætlanin er ikki at forða fólk at ganga har. Leivur Hansen, borgarstjóri sigur, at gjørd verður ein breyt, har fólk kunnu ganga - eisini við vognum, og tað

skal eisini bera til at súkkla.

Á býráðsfundi í gjárkvøldið skuldi uppskot samtykkjast um at seta Tórsvallargrunnin á stovn longu 1. desember - í staðin fyri sum ætlað 1. januar.

- Hetta visir seg at vera neyðugt, um teir skulu kunna fara í holt við arbeiðið, sigur Leivur Hansen.

Hann sigur, at býráðið hevur samtykt at seta 500.000 krónur í grunnin sum stovnsfæ, og at hetta er tað, sum tað kostar at gera økið klárt.

Annars hevur nýggja Tórsvallarættanin - tann sum bara kostar 10 milliónir krónur - verið til viðgerðar á fundi hjá UEFA í síðstu viku. Børge Hansen og Poul Michelsen umboðu Føroyar á hesum fundi, og har varð givið grønt ljós fyri ætlanini.

- Verður tað so klárt at

spæla á vøllinum í summar?

- Tað veldst alt um várið í Danmark - ella í Noreg, hvaðani flagið so kemur, sigur Leivur Hansen.

Hann sigur, at í øllum førum verður klárt at spæla á vøllinum á Ólavssøku.

Uppi við ovara vøll í Gundadali eru teir eisin farnir at planera økið millum B36 og HB-húsin. Leivur Hansen sigur, at her er ætlanin at planera økið, sum er heldur óstortligt.

- Eingin avgerð er tikin um hatta økið enn, men eg rokni við, at um nøkur fátíð fer UEFA at góðtaka grasliki at spæla aljóða dystir á, og tá verður ovari vøllur aftur karmur um aljóða fótbólt í Føroyum. - Og tá verður brúk fyri fleiri áskoðaraplássum, heldur Leivur Hansen.

## Martin Kúrberg og B71 hava langt samstarvið

ELI HENTZE

B71 hevur gjørt avtalu við Martin Kúrberg, ið heldur fram sum ungdomsvenjari hjá B71. Báðir partar eru vælnøgdir við samstarvið.

Seinastu tvey árin hevur Martin Kúrberg arbeitt sum ungdomsvenjari í Sandoynni. Fótbóltsfelagið ásannaði, at brúk var fyri einum løntum venjara, ið hevði tíð og umstøður at fáa lagt lunnar undir eina betri virkandi ungdomsdeild.

Arbeiðið Martin hevur lagt fyri dagin hevur verið mennandi fyri ungdomsfótbóltin í Sandoynni, og

tí ivaðust vit ikki í, at longja avtaluna at galda eisini fyri kappingarárið 1999, sigur formaðurin í B71 Jóanes Johannesen.

Martin Kúrberg sigur, at hann upprunaliga søkti starvið, tí tað altið hevur havt hansara áhuga at arbeiða við ungum fólkum. Og at arbeiðið gevur honum møguleikan at føra tankar út í lívið.

Hann sigur seg trívast ómetaliga væl í Sandoynni. Fólkini eru fitt og fyrikomandi. Og tað er týðuligt at merkja, at foreldrin taka undir við arbeiðinum, ið gjørt verður, sigur Martin.

Framtíðin sær ljós út, heldur hann. Men felagið má finna fram til, hvussu tað kann verðveita ungdomin í felagnum. Tað er í veruleikanum tann stóri spurningurin, er Martin ikki eina løtu í iva um.

Næsta kappingarár verður eins og undanfarið ár spennandi og ríkt. Vit satsa ikki eisini upp á úrslit, men vit renna heldur ikki undan teimum. Sjálvsagt vilja vit vinna! Høvuðsendamálið er tó at fáa skipað felagið, so at tað virkar á einum sunnum og góðum ítróttarligum grundarlagi, sigur Martin at enda.

## Jólaborðhald

serliga ætlað eldri fólk

### Mikukvøldið 16. desember

Undirhald:

■ Felags-sangur

■ Robert Mcbirnie og Sverri Egholm

undirhalda

■ Regin

Jacobsen spælir harmoniku

Til matna verður:

- Aspargessuppá við asparges og heimbakaðum breyði

- Dunna v/ reyðkáli, sviskum, súreplum, brúnkaðum eplum, hvítum eplum og sós av soðnum

- Rís a la mande

- Kaffi

Eisini verður mandlugáva

Kostnaður fyri hvønn kr.160,-  
Tilmelding er á tlf 317500



Í morgin verður jólatræið á Vaglinum í Havn tendrað. Sunnudagin verður træið á Argjum tendrað og næsta vikuskifti verða hini jólatrøini í kommununi tendrað

## Jólatrøini verða tendrað

Í morgin klokkan 16 verður jólatræið á Vaglinum í Havn tendrað. Tað verður havnar Hornorkestur, sum fer at spæla, og Bjarni Bæk, próstur, fer at flyta fram røður.

Tað verður borgarstjórin Leivur Hansen, sum fær æruna at tendrað træið - og øll hini ljósini í miðbýnum. Óváttað tíðindi vilja vera við,

at vit kunnu vænta okkurt serligt »yvirraskilsi« við-víkjandi tendringini, men um so verður, gongur sjón fyri søgn í morgin.

Umframt at tendra træið fer Leivur Hansen eisini at siga nøkur orð.

Á Argjum verður træið tendrað sunnudagin, og tann heiðurin fær varamaður Leivs, Jan Christiansen,

varaborgarstjóri. Hetta verður klokkan 16, og á Argjum fer GHM at spæla og umframt Jan Christiansen, fer argjamaðurin Bergur Debes Joensen, prestur at tala.

Jólatrøini á Hvítanesi, í Kaldbak og Norðadali verða tendrað næsta vikuskifti.

Hotel Føroyar

Tlf. 317500

